INSTITUTO DE EDUCAÇÃO "GENERAL FLORES DA CUNHA"

"Le Courrier de la Recherche Bedagogique" nº 31 - 1967

(Pag. 12)

Trad. Ely M. Campos

Uma noção familiar às crianças do século XX:

a de maquina

Quando se pergunta a crianças pequenas o que é uma máquina, elas sempre respondem: "uma máquina é aquilo que transforma", e dão exemplos: a máquina de lavar - põe-se roupa suja e dela dai roupa limpa; a máquina de costurarar, que faz de pedaços de tecidos, vestidos ou casacos; a máquina de escrever transforma uma página branca em uma página escrita, etc...

Assinalemos que se tivessemos que ensinar os pequeninos africanos que não moram em uma cidade, esta noção que consideramos familiar na França, não poderia, absolutamente, ser utilizada como noção de base porque completamente estranha à sua vida quotidiana. Esse caso extremo nos mostra que a forma de ensino não pode deixar de se relacionar intimamente com o contexto social e, no que se relaciona a nós, não se pode ensinar como se fazia em 1880.

Exemplos para abordar a questão de operador:

Estas lições foram desenvolvidas no C.E.2 e não pretendem, em absoluto, ser um modêlo a ser seguido cegamente; cada um deve se deixar levar por sua imaginação. Além disso, muitas coisas estão para ser recolocadas nas li — ções que seguem; elas são a transcrição fiel do que se passou em uma classo.

Assinalemos que a utilização das "pequenas maquinas" entusiasmou /

as crianças que a seguir inventaram quantidade de exercícios.

Uma "lição" é uma discussão sôbre um determinado assunto e não uma exposição do professor aos alunos que não têm vez nem participação. A atmosfera da classe foi, portanto, sempre muito livre, frequentemente muito animada, as idéias, portanto, de muitos pontos...a um tempo.

(As perguntas feitas às crianças estão escritas em caractéres mai-

úsculos).

Primeira Lição

28 de setembro; pequenas máquinas para transformar a côr e a forma

Material:

quadrados vermelhos quadrados azuis triângulos vermelhos triângulos azuis

cartões nos quais se escreveu:

forma

cår

côr e forma

as máquinas

cartões brancos (que somente mais tarde serão utilizados)

1. Apresentação dos objetos:

Faz-se uma descrição dos objetos: alguns são azuis, outros vermelhos; há quadrados e triângulos.

- _ QUAL É A DIFERENÇA ENTRE ESTES DOIS OBJETOS?
- _ Aquele é um quadrado vermelho e aquele la é um quadrado azul.
- _ QUAL È SUA DIFERENÇA?
- Ha um azul e um vermelho.
- AZUL, VERMELHO, SÃO PROPRIEDADES DE ALGUMA COISA. QUE DIFERENÇA HÀ ENTRE ESTAS DUAS COISAS?

Procura-se as outras diferenças possíveis: a forma, a cor e corma.

2. Apresentação das máquinas:

Nos vamos brincar de fazer funcionar usinas.

- QUE HA NAS USINAS?

- Máquinas.

QUE É UMA MÁQUINA?

- 0 que transforma.

As crianças dão exemplos de máquinas (de lavar, de escrever, de tri cotar...) indicando cada vez a transformação efetuada.

Apresenta-se um quadrado azul e um quadrado vermelho.

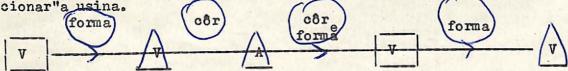
- _ QUE MAQUINA DEVO USAR PARA TRANSFORMAR ESTE QUADRADO AZUL NESTE QUADRADO VERMELHO?
 - Uma maquina que muda a cor.

3. 0 Jôgo das máquinas:

Quatro crianças desempenham a função de máquinas. Escolhem que má-

quina desejam ser e tomam o cartão correspondente.

Cinco crianças são, então, chamadas uma após a outra. A primeira escolhe o objeto que deseja, a segunda deve encontrar aquêle que sairá da primei meira máquina, o terceiro, o que sairá da segunda máquina, etc... Faz-se"fun -



- SE PODERIA SUBSTITUIR TODAS ESTAS MÁQUINAS POR UMA SO MÁQUINA?

- Descobre-se que sim.

(forma)

(º) Estes esquemas são dados aqui para a compreensão do texto mas nada foi escrito pelas crianças.

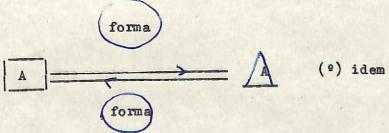
Mesma pergunta, resposta afirmativa

- PODEREMOS SEMPRE ENCONTRAR UMA MAQUINA QUE SUBSTUTUI TODA A NOSSA

USINA, OU E QUE NOS TIVEMOS A CHANCE PARA ESTAS DUAS PRIMEIRAS USINAS?

Os pontos de vista se dividem, alguns mão sabem; o resto da classe está dividida em dois grupos, dos quais um pensa que isso sempre acontegerá e o outro, que nos tivemos a chance.

Deixa-se, no momento, o assunto em suspenso. Uma criança observa que as máquinas funcionam nos dois sentidos:



As crianças pedem para construir outras usinas para ver como elas fuhcionam.

Recomeça-se um jôgo, as crianças a seus lugares.

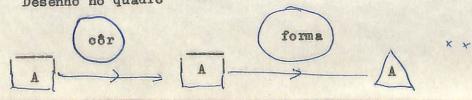
_ COMO ERA FEITA NOSSA USINA?

Todos não estão de acôrdo.

- E bem desagradarel que vocês não se lembrem. Experimentem encontrar um meio.

E proposto que se escreva, se desenhe as máquinas, as crianças s sentem que é preciso encontrar um código.

Desenho no quadro



- (22) Os objetos foram desenhados em côres e não assinalados de V ou A.
- SABEM O QUE ISTO REPRESENTA?
- É uma usina; há duas máquinas, uma que muda a côr e outra que muda

a forma.

Faz-se entrar um quadrado vermelho.

- COMO SABES QUE É O QUADRADO VERMELHO E NÃO O TRIÂNGULO AZUL?
- Porque ha um sentido único.

Desenham-se outras usinas jogadas pelas crianças.

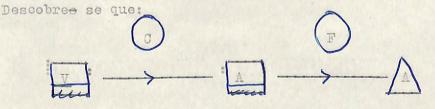
- É MUITO LONGO DE ESCREVER "FORMA", "CÔR! NÃO SE PODERIA FAZER ISTO D DE OUTRO MODO?
 - Poderia se escrever C para a Côr e F para a Forma.
 - E PARA A MAQUINA QUE MUDA A COR E A FORMA?
 - C . F .
 - F C
- F C altera igual
 Aliás, isto não loz nada, continua come-antes. (D'ailleurs ça ne
 fait rien, ça marche pareil.)
 Escolhe-se C F porque "isto se diz melhor"!

Segunda Lição

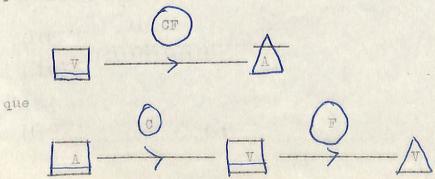
No decorrer da lição, de um lado as usinas serão jogadas pelas crianços, algumas tendo a função de máquinas, as outras apresentando os objetos, com mo na primeira lição, de outra parte representadas no quadro com o suxílio de u um código estabelecido na aula anterior.

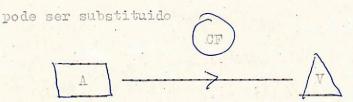
- VAMOS RETOMAR AS MAQUINAS QUE TINHAMOS NA VEZ ANTERIOR. VOCES SABEM QUAIS ERAM AS MAQUINAS?
 - Havia as que mudavam a forma;
 - outras a côr e a forma;
 - outras a cor, somente.
- VAMOS FAZER FUNCIONAR USINAS DE DUAS MAQUINAS. QUE MAQUINAS SE PODE POR COM AQUELA QUE MUDA A COR?
 - A que muda a forma;
 - a que muda a côr e a forma.

Menhuma criança, nas sete classes, pensou em associar duas máquinas mudando a mesma propriedade.



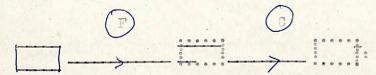
pode ser substituido por:





Nenhuma criança fez, explicitamente, a observação de que os objetos introduzidos não têm nenhuma importância para o funcionamento das máquinas, mas muito ràpidamente as crianças passam implicitamente dos objetos às maquinas.

Ex.: Prefere-se:



Antes de ter "faz funcionar as máquinas" várias crianças respondem que se pode substituir as duas máquinas por CF

- COMO VOCES SABEM?
- Muda-se de início a forma, en seguida a côr; é como se se mudadesse a um tempo a côr e a forma.

Observação:

Refizemos a mesma lição no C.E.I. As crianças durante muito tempo deram explicações, tais como: o triângulo vermeiho torna-se um quadrado vermelho o quadrado vermelho torna-se um quadrado azul; pode-se mudar o quadrado vermelho em triângulo azul por uma máquina - "côr e forma".

Elemento Neutro

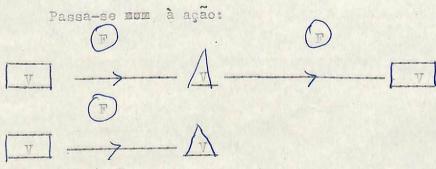
As crianças assinalam que quando se poe, não importa como, duas máquina pas juntas, encontra-se sempre uma máquina que já se tem. Faça o desenho seguinte no quadro:



- Façam funcionar esta usina. Por qual máquina vocês podem substituir estas duas máquinas? F e F ?

Sem experimentar com os objetos uma criança, persuadida que aquilo que elas haviam descoberto precedentemente funcionará, propõe a máquina F.

- EXPERIMENTEM COM OS OBJETOS



- ISSO MÃO FUNCIONA
- ENTÃO QUE MÁQUINA É MECESSÁRIA?

Experimenta-se sucessivamente C e CF que, evidentemente não funcionam.

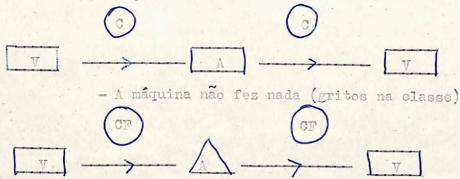
Uma criança tem uma idéia: - isso não muda nada; um outro: - seria pr preciso uma máquina que não fizesse nada.

Acentuemos que esta descoberta de um neutro é uma grande acontecim mento matemático.

- ACREDITO QUE È MESMO UMA BOA IDRIA. VENHAM VER NA MINHA COLEÇÃO DE MÁQUINAS SE VOCÊS ENCOMPRAM O QUE É PRECISO.

Descobre-se retângulos brancos que convirão muito bem.

- FAÇAMOS UMA USINA A DUAS MAQUINAS:



- A maquina não fez nada.

Quando se põe dois iguais juntos pode-se sempre substituir por uma máquina que não faz nada.



- A maquina que muda a forma (a criança responde imediatamente, sem se importar com o objeto introduzido)
 - Como sabes?
- Muda-se duas vêzes a cor, é como não se fizesse nada, então permanante nece a forma.

Terceira Licao

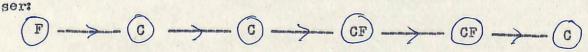
A Associatividade

Pouco a pouco as crianças descobrem:

- 1)-que a operação de composição das máquinas é associativa;
- 2) que elas não têm absoluta necessidade de se servir de objetos mas podem raciocinar diretamente sobre as máquinas.

 JÔGO

Seis crianças representam maquinas, cada uma escolhe aquela que quer



- C C isso faz a maquina que não faz nada,
- CF CF também.
- não resta, senão F e C,

mas se pode substituí-los por C.F.

Faz-se outra usina:



- C e F juntos é C F
- Com CF isso faz a maquina que não faz nada,
- e ha ainda duas C que não fazem nada.
- Mas ha uma maquina que não faz nada entre as duas.
- C e nada, isso faz C, então (subentendido, vocês não compreendem, por tanto, nada)
 - Wem tu so substituir toda a usina.

A criança escolhe o cartão CF.

Verifica-se para se divertir com um objeto que as duas funcionam do mesme mo modo:

- toda a usina pode ser substituida por uma maquina de não fazer nada.
- é pena ter posto todas essas maquinas;
- agora sei que tôdas as usinas podem ser substituidas por uma só maquina
- QUAIS SÃO OS QUE PENSAM COMO ÊLE?

Algumas abstenções, nenhuma oposição.

- Vou representar uma usina muito grande no quadro. Experimentem compreender meu desenho e encontrar se se pode, substituir esta grande usina por uma só máquina:

16C _____ 19F ____ 32CF

- ha 16 maquinas que mudam a cor, etc... (o simbolismo é muito rapidamente compreendido);
 - pode-se colocar as maquinas C duas a duas.
 - É uma boa ideia o que isso vai fazer.
- Cada vez que há dois iguais juntos, isso faz a máquina de não fazer nada da, então, as 16C fazem a máquina de não fazer nada.
 - Quando se pode grupar as máquinas assim por duas?
 - quando e par,
 - é igual para as CF, isso não faz nada.
 - PORQUE?
 - 32 é par.
 - E AS MÁQUINAS F?

Hesitações; as crianças não vêm logo que um número impar é igual a um número par mais um. Pois, se poderia por 18 duas a duas e restará 1.

- E SE FOSSE 21F?
- restaria 3;
- mas, então, se poderia colocar duas juntas, e não restaria mais que uma
- E SE FOSSE 55F?

Hesitações; depois - se MMANNA poria 54 duas a duas e restaria ainda uma Em resumo. Vocês me disseram que se há 19 ou 21 ou 55F, é como se houvesse F simplesmente. Experimentem encontrar uma frase para dizê-lo mais depressa.

Mao sabem.

- QUE TÊM DE IGUAL OS NÚMEROS 19, 21, 55?
- São impares.
- Pensem que se se escolhe um outro número ímpar, não importa qual, aquilo vai acontecer. Digam um número:

- 325 F, ISSO SERÁ QUE FUNCIONA COMO UNA SÓ F?
- sim, poc-se 324 duas por duas; isso faz nada e resta 1. FAÇO PARA VOCÊS UMA USINA GRANDE :

435 C ----- 228 F ----- 674 CF ----- 2325 C ----- 19 CF

- 435 C, impar 1 C;
- 228 F, par, a maquina de não fazer nada;
- 674 CF, a maquina de não fazer nada
- 2325 C, 1C
 - 19 CF, 1 CF *

*Todas estas respostas foram dadas muito rapido, em estilo telegráfico.

- VAMOS ESCREVER O QUE VOCÊS DISSERAM abaixo de casa associaç ção de maquinas, para ver o que se torna nossa usina

C

CF

- - as duas maquinas de não fazer nada não são suprimidas
- as duas máquinas C (equivalem) fazem uma máquina de não fazer nada, são suprimidas,
 - resta uma maquina C.F.

Calcula-se quantas maquinas havia na primeira usina. Gritos de exclamação.

Uma quarta lição foi consagrada a comutatividade

Exercícios em fichas seguiram estas quatro primeiras lições.

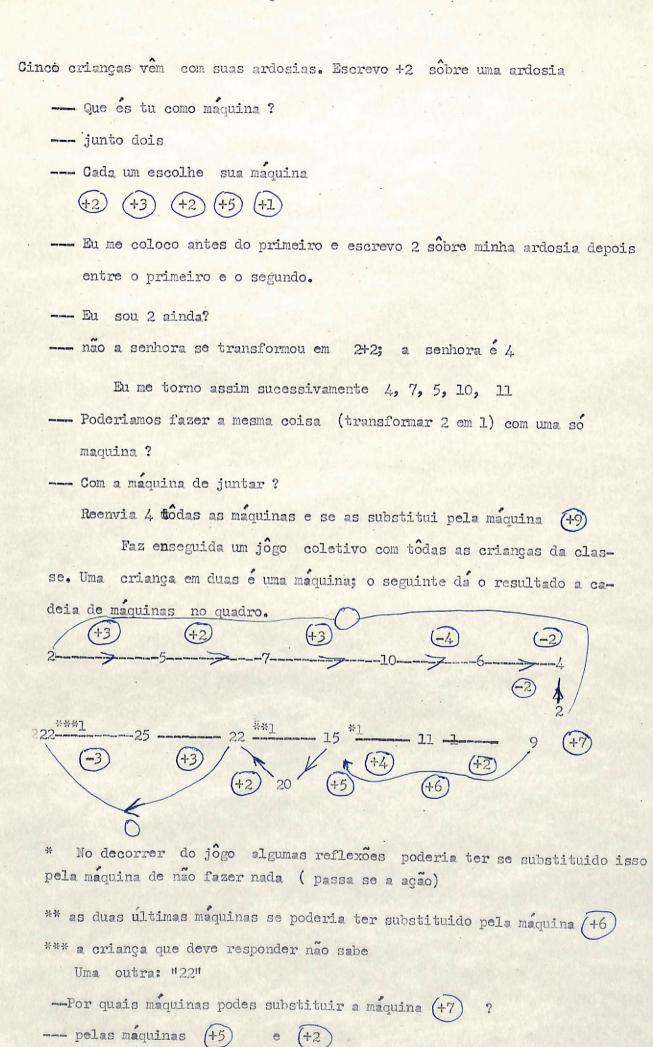
Quinta Lição

Introdução dos numeradores namericos

- VOCÊS SABEM BEM, AGORA, FAZER FUNCIONAR USINAS COM MÁQUINAS D DE MUDAR A FORMA, A CÔR, OU A CÔR E À FORMA;
 - e a maquina de não fazer nada?
- TENS RAZÃO: NÃO VAMOS ESQUECÊ-IA. Vamos agora fazer funcionar maquinas de uma outra especie. Eu vou fazer para vocês um desenho no quadro. À esquerda do traço está o que entra na maquina, a direita o que sai, experimentem encontrar que maquina utilizo:

ta o que sa	entrada	·	- quo	saida	,
¥					
		d			• استان المستان المستان

⁻ uma m-aquina que junta dois objetos.



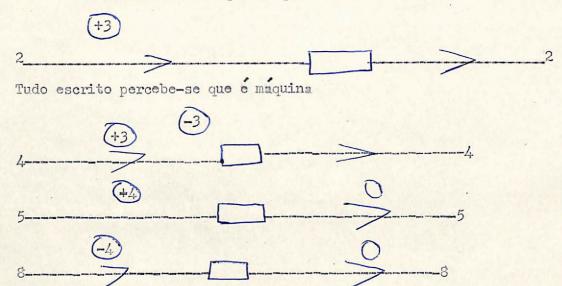
Continua-se chega-se assim por astucia e malícia ao último 2

---Gritos na classe . " A máquina de não fazer nada "

----Vem desenhar tuas maquinas no quadro

Elemento oposto

- Encontra a maquina que convem



Um certo número de crianças encontra diretamente (+4)

- -- quando é "mais" é preciso por a maquina "menos " junto
- -- e se é "menos" a maquina "mais"

Para obter o que ?

- a maquina de não fazer nada
- Que nome podemos dar a esta maquina na familia das maquinas de juntar e subtrair?
 - juntar:....
 - -- juntar zero
 - -- ou retirar zero

Até este ponto da ligão a palavra zero não tinha sido pronunciada. As noções do neutro e elemento oposto s haviam sido reconhecidos antes.

Fichas de trabalho foram feitas sobre os operadores aditivos que foram além disso muito utilizados em cálculo mental.

Seguem os operadores multiplicativos